

f. 19

bismillah al-rahman al-rahim

wa bihi nasta'in Allah alayya ini hikayat ceritera daripada isterinya Syeikh Junaidi Baghdadi [sic] iaitulah yang bernama Siti Rabi'ah al-Dawiyah [sic] sesudahnya suaminya yang bernama Syeikh Junaidi Baghdadi sudah pulang ke rahmat Allah Ta'ala alrakian [sic] maka Rabi'ah al-Dawiyah balulah setelah didengarnya oleh orang di dalam benua Baghdad Rabi'ah al-Dawiyah telah balulah maka segala orang dalam benua Baghdad itu inginlah kepada Rabi'ah al-Dawiyah sekalian manusia dan segala penghulu dan segala orang kaya² dan segala h-b [habib?] dan segala mu'allim dan segala mu'min dan segala rakyat jangan dikata lagi ia ingin kepada Rabi'ah al-Dawiyah itu tetapi Rabi'ah al-Dawiyah berkata² katanya yang bersuami itulah telah haramlah padaku hingga antara lima tahun lamanya demikian juga katanya setelah didengarlah pada syeikh empat orang dari benua Mesir maka ia muafakatliah empat orang dari **f. 20/** benua Mesir itu baik parasnya lagi mu'tabar daripada segala orang maka kata syeikh itu marilah kita pergi kepada Rabi'ah al-Dawiyah daripada kita salah seorang yang manah [sic] dikehendakknya oleh Rabi'ah al-Dawiyah yang diredhakan kita maka syeikh yang empat orang itupun pergilah kepada Rabi'ah al-Dawiyah adapun syeikh itu seorang bernama [Syeikh] Syari'at dan seorang bernama Syeikh Tariqat dan seorang bernama Syeikh Haqiqat dan seorang bernama Syeikh Ma'rifat telah datang empat orang syeikh itu pada rumah Rabi'ah al-Dawiyah maka dilihatlah oleh Rabi'ah al-Dawiyah segeralah ia mengambil permadani [sic] akan kedudukan syeikh yang empat orang itu maka dikapurkan ia sireh empat kunyah maka diberikan seorang sekunyah satulah sudah syeikh yang empat orang itu makan sireh maka Rabi'ah al-Dawiyah pun bertanya kepada syeikh yang empat orang itu ya tuanku syeikh yang empat apakah maksud tuan hamba datang kepada hamba kerana hambamu ini orang yang gharib dan lagi orang yang ba'id dan yang papa lagi bebal hambamu orang yang tiada berilmu dan lagi orang yang tiada beramal apalah kerja tuan hamba datang kepada hamba maka kata syeikh yang empat orang itu ya Rabi'ah al-Dawiyah engkaulah kami dengar perempuan yang berbudi dan lagi berilmu dan yang

beramal dan elok parasnya lebih daripada perempuan yang banyak dan sah
[? Sod-ha-h] lagi muslim lagi sedekah maka kami datang kepadamu pilihlah
olehmu kami salah seorang akan suamimu ya Rabi'ah al-Dawiyah /21/ ya
tuanku syeikh empat orang sungguhlah tuan hamba syeikh yang mu'tabar
jangankan hamba redhakan tuan hamba anjing hamba di bawah rumah
hamba itupun tiada redhakan tuan hamba setelah sudah syeikh empat orang
itu menengarkan perkataan Rabi'ah al-Dawiyah demikian itu maka syeikh
empat orang itu pun dukacitalah hatinya kepada Rabi'ah al-Dawiyah maka
syeikh empat orang itupun pergilah ia kepada Sultan Abu Sa'id ya paduka
sultan al-mu'azzam [presumably] malik al-mukarram [presumably] dhil Allah
fi'l-'alam ya tuanku adapun Rabi'ah al-Dawiyah mengatakan hamba sekalian
ini seperti anjing di bawah rumah maka bersabda Sultan Abu Sa'id menyuruh
memanggil pada Rabi'ah al-Dawiyah ke hadapan Sultan Abu Sa'id maka
bertanya Sultan Abu Sai'd ya Rabi'ah al-Dawiyah apa perimu maka
mengatakan pada syeikh yang empat orang itu seperti anjing di bawah rumah
maka sahut Rabi'ah al-Dawiyah seraya berdatang sembah kepada Sultan
Abu Sai'd ya shah alam hambamu menengar suatu hadith Nabi SAW
demikian bunyinya [al-dunya jinnatun kadarun wa talibuha kidhbun] iaitu
ertinya adapun dunia itu bangkai yang terlebih busuk dan segala manusia
yang ingin itu [anjing] ya tuanku bermula yang busuk itu hambamu dan segala
yang ingin akan hambamu itu seperti anjing di bawah rumah maka bersabda
SAS ya Rabi'ah al-Dawiyah benarlah katamu itu hatta maka diasasat oleh
SAS kepada syeikh yang empat orang itu maka bersabda /f. 22/ SAS kepada
syeikh syari'ah itu tahukah engkau sebenarnya kepada jalan syari'ah maka
ujar syeikh syari'ah tahu jua hamba kepada jalan syari'ah maka didatangkan
siasat kepada syeikh syariat maka diambilnya tali maka diikat disuruh helakan
kepada janggi empat orang pada sebelahnya maka baharlah dihelakan syeikh
syari'ah itupun munkir mengatakan tiada hamba tahu kepada jalan syari'ah
hari ini maka disuruh oleh baginda lepaskan syeikh itu maka bersabdalah
SAS kepada syeikh tariqat tahukah engkau kepada jalan tariqat maka
menyahut syeikh tariqat tahulah hambamu kepada jalan tariqat maka disuruh
janggi oleh baginda keris maka disuruh tikam pada dadanya maka baharu
hendak ditikam maka syeikh tariqat itupun munkir mengatakan tiada
hambamu tahu kepada jalan tariqat maka bersabdalah SAS kepada syeikh

haqiqat itu tahukah engkau pada jalan haqiqat maka menyahut syeikh haqiqat itu tahu hambamu kepada jalan haqiqat maka disuruh janggi oleh baginda ambil sebuah raga maka dimasukkan syeikh haqiqat ke dalam raga maka disuruh buang ke dalam laut maka baharu akan diselamkan ke dalam laut maka syeikh haqiqat itu pun munkir mengatakan dirinya hambamu tiada tahu pada jalan haqiqat maka bersabda SAS kepada syeikh ma'rifat hai syeikh ma'rifat tahukah engkau kepada jalan ma'rifat maka sahut syeikh itu tahu hambamu pada jalan ma'rifat maka disuruh oleh baginda kepada janggi ambil **/f. 23/** kayu maka disuruh bakar sekerat sebuah [??] rumah banyaknya itu kemudian disuruh masukkan syeikh ma'rifat ke dalam api itu maka baharu hendak dimasukkan ke dalam api itu maka baharu hendak dimasukkan ke dalam api [sic = haplology] maka segeralah syeikh ma'rifat itu katanya ya tuanku hambamu tiada tahu kepada jalan ma'rifat setelah sudah keempatnya syeikh itu disiasat maka bersabda pula SAS kepada Rabi'ah al-Dawiyah tahukah engkau kepada jalan syari'ah maka ujar Rabi'ah al-Dawiyah ya tuanku tahulah hambamu pada jalan syari'ah lagi sempurna jalan hambamu maka Rabi'ah al-Dawiyah itupun disiasat oleh baginda dengan siasat sebenar2nya [guess] maka di s-w j-a w t pinggangnya dengan tali maka disuruh helakan kepada janggi empat orang sebelah maka Rabi'ah al-Dawiyah itupun memasukkan dirinya kepada huruf alif [bila makanin wa la zamanin] ertinya huruf alif itu tiada dengan bertempat dan tiada dengan bermasa maka ia tiada tahu Rabi'ah al-Dawiyah itu akan tali dan tiada tahu ia dihelakan itu dan tiada tahu kepada sekalian orang melainkan bertemu kepada Allah ta'ala maka bersabda pula SAS sungguh2lah engkau tahu jalan syari'ah itu kemudian maka bersabda pula SAS ya Rabi'ah al-Dawiyah tahukah engkau pada jalan tariqah maka ujar Rabi'ah al-Dawiyah tahulah hambamu pada jalan tariqah lagi sempurna jalan hambamu itu maka disuruh janggi oleh baginda ambil keris maka disuruh tikam pada dadanya Rabi'ah al-Dawiyah maka **/f. 24** check binding possible ordering error/ tatkala hendak ditikam RA maka RA itupun memasukkan dirinya kepada lam awal [bila makanin wa la makanin] ertinya huruf lam awal itu yang tiada dengan bertempat dan yang tiada bermasa melainkan pada hadhrat Allah Ta'ala jua adanya maka tiada tahu ia RA itu ia ditikam melainkan bertemu jua akan Allah maka dihela keris itu daripada perut RA darah itupun tiada terbit luka pun

tiada kelihatan maka bersabdalah SAS sungguhlah engkau tahu jalan tariqat maka bersabda pula SAS ya RA tahukah engkau pada jalan haqiqat maka ujar RA tahu hamba pada jalan haqiqat lagi sempurna jalan hambamu maka disuruh ambil raga janggi itu oleh baginda itu maka kemudian dimasukkan RA itu ke dalam raga itu maka disuruh selamkan ke dalam laut maka tatkala hendak diselamkan maka RA itupun memasukkan dirinya ke dalam huruf lam akhir yang [bila makanin wa la zamanin] ertinya huruf lam akhir itu tiada dengan bertempat dan tiada dengan bermasa maka beroleh nafaslah RA itu seperti anak di dalam perut ibunya maka tiada ia tahu RA akan dirinya dan tiada ia sangka melainkan bertemukan Allah Ta'ala juga seperti duduk di dalam khalwat tujuh hari dan tujuh malam di dalam air laut itu jangankan ia mati sehelai rambutnya tiada basah maka sabda SAS /f. 25/ sungguhlah engkau tahu pada jalan haqiqat maka bersabda pula SAS ya RA tahukah engkau pada jalan ma'rifat maka ujar RA tahu hamba pada jalan ma'rifat maka disuruh janggi oleh baginda itu ambil kayu suruh bakar sekerat2 sebuah rumah banyaknya timbunan kayu itu maka ditaruhnya api itu maka RA lah masukkan ke dalam api itu maka tatkala hendak ia dimasukkan ke dalam api maka RA itu memasukkan dirinya kepada huruf ha yang [bila makanin wa bila zamanin] itu yang tiada dengan bertempat dan tiada dengan bermasa maka berkata RA itu di dalamnya itu demikianlah katanya [laysa fi h-y-t-un siwa Allah Ta'ala t-f/p-gh? Illa Allah hubbuna [?]]ya'ni ertinya itu tiada di dalam percintaanmu itu lain daripada Allah Ta'ala yang jatuh [?] pada hari ini melainkan Allah jua yang bercintakan kepada aku kemudian maka RA itu kelihatan tahunya [tubuhnya?] seperti tembaga suasa gilang gemilang jangankan hangus sehelai rambutnya pun tiada yang luruh [?] maka SAS itupun bersabda sungguh2lah katamu itu terlalu benar sekali perbuatanmu dan terlalu sempurna segala lakumu dan terlalu lebih daripada perempuan yang lain dan seorang pun tiada harus akan suamimu itu melainkan aku jugalah seorang akan suamimu maka ujar RA ya paduka seri sultan al-mu'azim [or mu'azzam?] ber w mbi? kan [berumbaikan; V.B.] dan bert-g-r emas /f. 26/ itu tiada hendak pada aku [check: dubious] bermula aku tiada redha akan bersuami maka berkata pula RA ya SAS [inna? la yatlubu al-dunya wa'l-akhirat la yatlubu illa Allah Ta'ala] ya'ni ertinya tiada aku menuntut dunia dan tiada aku menuntut akhirat melainkan yang aku tuntutan Allah Ta'ala

juga maka kata lagi RA ya shah alam tiadakah engkau dengar firman Allah Ta'ala demikian bunyinya [thumma z w d w ila Allah mawlakum al-haqq] ertinya maka kembalilah kamu kepada Allah Ta'ala tuhan yang kaya sebenarnya maka bersabda SAS ya RA tiadakah engkau mendengar sabda nabi SA [nikah habib Allah wa talaq 'adu Allah] ya'ni ertinya bahawa sanya sesungguhnya aku tiada kasih akan nikah melainkan kekasih Allah Ta'ala ertinya [???] l-p/f-dh-a y-t [lafdh ayat] bermula nikah itu percintaan Allah dan talaq itu seteru Allah ertinya orang yang tiada bersuami itu menjadi saudara syaitan dan orang yang bersuami itu menjadi kekasih Allah dan kekasih Rasul Allah maka bersabda pula SAS ya RA tiadakah engkau dengar firman Allah Ta'ala demikian bunyinya [wa khalaqakum azwajakum] ertinya telah kujadikan akan bersuami juga maka ujar RA ya shah alam [inna/ la yatlubu al-dunya wa'l-akhirat] ertinya bahawa sanya aku tiada menuntut dunia dan tiada aku menuntut akhirat melainkan Allah Ta'ala juga yang k-w s [kuasa] yang aku menuntut maka bersabda pula SAS ya RA tiada engkau dengar firman Allah ta'ala /f. 27/ [wa kull ma khalaqa Allah Ta'ala b-zawjiyyah] ya'ni ertinya sekalian yang dijadikan Allah Ta'ala itu berjodo[h]-jodo[h] maka sempurna segala perbuatannya ya'ni seperti kapas [?] tiada ke bawah dan tiada ke atas maka tiadalah sempurna di hadapannya [?] setelah sudah RA menengar sabda SAS demikian bunyinya itu maka ia RA membicarakan dalam hatinya sepuluh hari dan sepuluh malam tiada makan dan tiada minum dan tidur melainkan membicarakan dalam hatinya juga maka sampailah sepuluh hari dan sepuluh malam maka RA berfikir dalam hatinya baik juga pergi menghadap kepada SAS maka lalu ia pergi kepada SAS RA pun berkata demikian katanya ya paduka seri sultan al-mu'azzam wa'l-malik al-mukarram [sp?] dhill Allah ta'ala fi'l-'alam tiada [da]pat hambamu yang [dan?] tiada redha hambamu tetapi hambamu memohonkan janji di bawah qadam shah alam maka bersabda SAS ya RA jika kehendakmu maligai tujuh pangkat bertatahkan ratna mutu manikam sekalipun aku perbuatkan akan dikau jangankan seperti katamu itu maka berdatang sembah RA ya paduka seri sultan al-mu'azzam wa'l-malik al-mukarram hambamu memohonkan ampun dan kurnia rahmat dan syafa'at ya tuanku redhalah hambamu dikawinkan oleh khatib [?] tetapi hambamu memohonkan di bawah duli syah alam akan [wati dan istamt'a {istimtā' V.B.}] maka bersabda SAS ya RA barang

kehendakmu aku turut pada masa ini setelah sudah daripada itu maka dikawinkan oleh khatib /f. 28./ maka RA itupun pulang ke rumahnya maka dikuncinya pintu rumahnya itu maka SAS pergilah ia kepada rumah RA itupun tiada mau membukakan pintu rumahnya maka SAS berlakukan tiga hal kepada RA di luar rumah itu maka berdirilah SAS kepada huruf alif maka diperlakukan kepada huruf lam awal datang kepada lam akhir maka RA pun bergeraklah segala anggotanya dan berdirilah segala romanya [sic rumahnya {'hairs on the body' or 'pores'; V.B.}] dan berbangkitlah segala rasanya maka ia pun berasai beroleh ni'mat lalu lupalah ia akan dirinya maka terbukalah pintu syurga jannah al-'umawi [?] di hadapan pintunya maka tiada juga RA khabarkan dirinya seperti mayat terhantarlah dalam tujuh hari dan tujuh malam maka lalu ia mi'raj kepada tuhananya yang maha mulia hatta kalikan [kalakian? V.B.] [arakian?] dikembalikan nafasnya oleh SAS maka diberi SAS empat ratus perempuan yang melihat akan RA itu maka datanglah kepada tujuh bulan lamanya RA itu dalam rumah maka SAS pun masuklah ke dalam rumah RA maka setelah sudah terbuka pintu itu maka RA pun tiada kelihatan telah ghaib ke hadhrat Allah Ta'ala dalam hari [itu?] jua maka SAS itu terlalu fasik [=gh/p/f-a s-q asyik?] lalu ia tawaf di dalam rumah itu maka meng[ucap] |la hawla wa la quwwah illa Allah al-'Ali /f. 29/ al-azim pada masa 'asyik itu maka SAS pun l y-lh l ghaiblah dua [suami?] isteri tamat al-kalam bi'l-sawab